



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФГБОУ ВО «ИГУ»
Факультет иностранных языков
Кафедра романо-германской филологии

Утверждаю
Декан факультета
иностраннх языков

Кузнецова О.В.

«10» марта 2020 г.

Рабочая программа дисциплины

Наименование дисциплины **Б.1.В.ДВ.6.2 Культура стран первого иностранного языка**
Направление подготовки – **45.03.02 «Лингвистика»**
Тип образовательной программы – **академический бакалавриат**
Направленность (профиль) подготовки – **«Перевод и переводоведение (первый иностранный язык - испанский; второй иностранный язык - английский)»**
Квалификация (степень) выпускника – **бакалавр**
Форма обучения - **очная**

Согласовано с УМК института филологии
иностраннх языков и медиакоммуникации
Протокол № 6 от « 10 » марта 2020 г.

Председатель _____ Михалёва О.Л.

Рекомендовано кафедрой романо-
германской филологии:
Протокол № 5 от «27» февраля 2020 г.
Зав. кафедрой романо-германской филологии
_____ Литвиненко Т.Е.

Иркутск 2020 г

Содержание

1. Цели и задачи дисциплины (модуля)
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП
3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы
5. Содержание дисциплины (модуля)
 - 5.1 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля)
 - 5.2 Разделы дисциплины (модуля) и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами (модулями)
 - 5.3 Разделы и темы дисциплин (модулей) и виды занятий
6. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ
 - 6.1. План самостоятельной работы студентов
 - 6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов
7. Примерная тематика курсовых работ (проектов) (при наличии)
8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:
 - а) основная литература;
 - б) дополнительная литература;
 - в) программное обеспечение;
 - г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля).
10. Образовательные технологии
11. Оценочные средства (ОС)

1. Цели и задачи дисциплины

Обучение иностранному языку как средству международного общения неразрывно связано с изучением общественной и культурной жизни стран и народов изучаемого иностранного языка. **Цели** учебной дисциплины Б.1.В.ДВ. 6.2 «Культура стран первого иностранного языка» соотносятся с общими целями основной образовательной программы и заключаются в подготовке студентов к профессиональной деятельности, способного к решению задач в области межкультурной коммуникации в различных сферах с использованием иностранного языка. Курс предполагает активное влияние на формирование общекультурных и профессиональных компетенций студентов, на стимулирование познавательных интересов в области выбранного профиля обучения, на развитие творческой активности и развитие навыков владения иностранным языком.

В процессе обучения решаются следующие **задачи**:

- формирование фоновых знаний, включающие этические оценки и вкусы, нормы речевого и неречевого поведения, мировоззрение и взгляды, господствующие в обществе стран изучаемого иностранного языка;
- создание историко-социокультурной базы знаний об историческом развитии страны – государства и нации изучаемого языка;
- совершенствование практической подготовки студентов по испанскому языку за счет расширения словарного запаса по линии социокультурной тематики.

2. Место дисциплины в учебном плане и общая трудоемкость

Дисциплина Б.1.В.ДВ. 6.2 «Культура стран первого иностранного языка» относится к дисциплинам по выбору. Приступая к изучению данной дисциплины, студент должен иметь базовые знания по дисциплине «Практический курс (первый иностранный язык)», «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык, испанский)», «История и география стран первого иностранного языка». Знания и умения, полученные в результате освоения дисциплины «Культура стран первого иностранного языка» являются необходимыми для изучения следующих дисциплин: «История языка», «Лексикология», «Практический курс перевода (первый иностранный язык)» и других.

Дисциплина изучается в 4 семестре.

Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

- Способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважения своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума. (ОК-2)
- Владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК – 4)
- Способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23)

В результате изучения дисциплины Б.1.В.ДВ. 6.2 «Культура стран первого иностранного языка» студент должен:

Знать

- объем информации по истории, политике, культуре Испании;
- основные этические и нравственные нормы поведения, принятые в лингвосоциумах, к которым принадлежат участники коммуникации;
- основные модели социальных ситуаций;
- понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения и теории межкультурной коммуникации

Уметь

- уважать своеобразие иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;
- соблюдать этические нормы, предполагающие отказ от эгоцентризма;
- свободно оперировать географическими терминами и историческими понятиями;
- использовать полученные знания в профессиональной деятельности;
- использовать понятийный аппарат лингвистики переводоведения и теории межкультурной коммуникации при ответе на теоретический вопрос, а также при решении конкретных практических задач.

Владеть

- этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме;
- понятийным аппаратом изучаемой дисциплины
- способностью решать профессиональные задачи с использованием понятийного аппарата лингвистики, переводоведения и теории межкультурной коммуникации

3. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов / зачетных единиц	Семестр
		4
Аудиторные занятия (всего)	38	38
В том числе:		
Лекции	18	18
Практические занятия (ПЗ)	18	18
Контроль самостоятельной работы (КСР)	2	2
Самостоятельная работа (всего)	34	34
Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий		
Вид промежуточной аттестации – ЗаО		
Контактная работа (всего)		
Общая трудоемкость: часы	72	72
зачетные единицы	2	2

4. Содержание дисциплины

4.1 Содержание разделов и тем дисциплины

Раздел I. Исторические этапы развития культуры Испании

Тема 1. Развитие культуры в доисторическую эпоху. Иберийская, карфагенская, греческая и римская культура на Пиренейском полуострове.

Наскальная живопись. Памятники кельтской и иберийской культур (Дама де Эльче, Дама де Баса и т.д.) Особенности архитектурных сооружений. Памятники римского и греческого зодчества в Испании.

Тема 2. Вестготский и арабский периоды в истории развития испанской культуры.

Реконкиста. Вестготская архитектура. Памятники астурийской архитектуры. Мосарабская архитектура. Архитектура Аль-Андалуса. Выдающиеся памятники арабской культуры в Испании. Готический период в истории живописи и архитектуры. Художественные памятники средневековья. Искусство создания миниатюр. Живопись XIII-XIV веков.

Тема 3. От эпохи Возрождения в Испании к культурному развитию страны в XIX веке.

Культурное развитие Испании в XVI –XVII веках. Новые тенденции в живописи и архитектуре. Золотой век испанской литературы. Выдающиеся испанские художники эпохи барокко и рококо. Испанский театр.

Тема 4. Специфика культурной жизни Испании XX и XXI веков. _Модернизм в испанской живописи и архитектуре. Кино, выдающиеся режиссеры и актеры.

Раздел II. Обычай и культурная жизнь современной Испании

Тема 5. Традиции Испании. Культурные обычаи, церемонии и обряды. Праздники. Традиционная кухня. Гастрономия.

Тема 6. Символы национальной культуры Испании. Фламенко, коррида. История и современность.

Раздел III. Специфика исторического и культурного развития испаноговорящих стран Латинской Америки

Тема 7. Древние цивилизации американского континента.

Культура ольмеков, тольтеков, чибча и др.. Империи майя, ацтеков, инков. След древних цивилизаций в современном мире. Тайны древних цивилизаций.

Тема 8. Формирование новой культуры в Латиноамериканских странах.

Жизнь индейцев в новых условиях. Формирование латиноамериканской нации. Религия и образование. Взаимопроникновение культур. Вклад европейской культуры на развитие культуры в Новой земле. Вклад культуры народов Америки в европейскую культуру.

Тема 9. Вклад Латинской Америки в мировую культуру. Языки Латинской Америки.

Проблемы вариативности испанского языка. Языки коренных народов. Выдающиеся деятели латиноамериканской культуры (писатели, художники, деятели кино и т.д)

5.2. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№ № разделов данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин
1.	Б1.В.ОД.8 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
2.	Б1.В.ДВ 1.1 Письменный перевод информационных текстов	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
3.	Б1.Б.4 Практический курс первого иностранного языка	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
4.	Б1.В.ДВ.10 Практический курс перевода (первый иностранный язык)	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

5.3. Разделы и темы дисциплин и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела	Наименование темы	Виды занятий в часах				
			Лекции	Практические занятия	Контроль самостоятельной работы	СРС	Всего
1.	Раздел I. Исторические этапы развития испанской нации и культуры	Тема 1. Развитие культуры в доисторическую эпоху. Иберийская, карфагенская, греческая и римская культура на Пиренейском полуострове.	2	2		3	7
		Тема 2. Вестготский и арабский периоды в истории развития испанской культуры. Реконкиста.	2	2		3	7
		Тема 3. От эпохи Возрождения в Испании к культурному развитию страны в XIX веке.	2	2		4	8
		Тема 4. Специфика культурной жизни Испании XX и XXI веков.	2	2	1	4	9

2.	Раздел II. Обычаи и культурная жизнь современной Испании	Тема 5. Традиции Испании.	2	2		4	8
		Тема 6. Символы национальной культуры: Фламенко, коррида.	2	2		4	8
3.	Раздел III. Специфика исторического и культурного развития испаноговорящих стран Латинской Америки	Тема 7. Древние цивилизации американского континента.	2	2		4	8
		Тема 8. Формирование новой культуры в Латиноамериканских странах.	2	2		4	8
		Тема 9. Вклад Латинской Америки в мировую культуру.	2	2	1	4	9
	Всего часов:		18	18	2	34	72

6. Перечень семинарских занятий

№ п/п	№ раздела и темы дисциплины	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (часы)	Оценочные средства	Формируемые компетенции
1	2	3	4	5	6
Раздел I. Исторические этапы развития испанской нации и культуры					
1.	Тема 1. Развитие культуры в доисторическую эпоху. Иберийская, карфагенская, греческая и римская культура на Пиренейском полуострове.	Практическое занятие	7		ОК – 2, ОПК – 4, ПК-23
2.	Тема 2. Вестготский и арабский периоды в истории развития испанской культуры. Реконкиста.	Практическое занятие	7		ОК – 2, ОПК – 4, ПК-23
3.	Тема 3. От эпохи Возрождения в Испании к культурному развитию страны в XIX веке.	Практическое занятие	8		ОК – 2, ОПК – 4, ПК-23
4	Тема 4. Специфика культурной жизни Испании XX и XXI веков.	Практическое занятие	9	Тест №1	ОК – 2, ОПК – 4, ПК-23
Раздел II. Обычаи и культурная жизнь современной Испании					
5.	Тема 5. Традиции Испании.	Практическое занятие	8		ОК – 2, ОПК – 4, ПК-23
6.	Тема 6. Символы национальной культуры: Фламенко, коррида.	Практическое занятие	8		ОК – 2, ОПК – 4, ПК-23
Раздел III. Специфика исторического и культурного развития испаноговорящих стран Латинской Америки					

7.	Тема 7. Древние цивилизации американского континента.	Практическое занятие	8		ОК – 2, ОПК – 4, ПК-23
8.	Тема 8. Формирование новой культуры в Латиноамериканских странах.	Практическое занятие	8		ОК – 2, ОПК – 4, ПК-23
9.	Тема 9. Вклад Латинской Америки в мировую культуру.	Практическое занятие	9		ОК – 2, ОПК – 4, ПК-23

6.1. План самостоятельной работы студентов

№ недели	Тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомендуемая литература	Количество часов
Раздел I. Исторические этапы развития испанской нации и культуры					
1.	Тема 1. Развитие культуры в доисторическую эпоху. Иберийская, карфагенская, греческая и римская культура на Пиренейском полуострове.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	3
2.	Тема 2. Вестготский и арабский периоды в истории развития испанской культуры. Реконкиста.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	3
3.	Тема 3. От эпохи Возрождения в Испании к культурному развитию страны в XIX веке.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
4.	Тема 4. Специфика культурной жизни Испании XX и XXI веков.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
Раздел II. Обычаи и культурная жизнь современной Испании					
5.	Тема 5. Традиции Испании.	Работа над учебным материалом, включая	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение	4

		выполнение домашних заданий		дисциплины»	
6.	Тема 6. Символы национальной культуры: Фламенко, коррида.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
Раздел III. Специфика культурного развития испаноговорящих стран Латинской Америки					
7.	Тема 7. Древние цивилизации американского континента.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
8.	Тема 8. Формирование новой культуры в Латинамерика нских странах.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
9.	Тема 9. Вклад Латинской Америки в мировую культуру.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4

6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Согласно учебного плана дисциплины Б.1.В.ДВ. 6.2 «Культура стран первого иностранного языка» 30 час отведено на самостоятельную работу студентов (СРС), что составляет 41,6 % от общего количества часов, отводимых на изучение данной дисциплины. Выполнение самостоятельной работы предусмотрено во внеаудиторной форме, без участия преподавателя, то есть вне наличия непосредственной обратной связи, корректирующих, контролирующих и оценивающих действий преподавателя. Преподаватель определяет цель, содержание деятельности, сроки выполнения заданий. Самостоятельность студента заключается в индивидуальном подходе при осуществлении заданного преподавателем объема и формата работы, в разработке методов решения поставленных проблем.

Внеаудиторная самостоятельная работа предполагает не только работу с текущим лекционным материалом и первоисточниками, но и индивидуальную учебно-исследовательскую работу, нацеленную на формирование навыков самостоятельного изучения исследуемой лингвистической проблематики. В связи с чем, выполнение заданий в ходе самостоятельной работы предусматривает разноаспектный формат работ, который включает в себя работу в научной библиотеке, а также работу в Интернете.

Самостоятельная работа студентов предполагает следующие виды деятельности:

изучение учебной, научной и справочной литературы по темам, представленным в разделе 4.1. Содержание разделов и тем дисциплины; реферирование базовых положений по основным темам, изучаемым в данном курсе; подготовку сообщений для выступления на семинарских занятиях по каждому вопросу, согласно тематике семинарского занятия; выполнение практических заданий.

Таким образом, в процессе самостоятельной работы студента встречаются все типы заданий по дидактической цели: познавательные, практические, обобщающие. По уровню

проблемности самостоятельная работа студента предполагает выполнение репродуктивных, репродуктивно-исследовательских, исследовательских (творческих) заданий. По типам решаемых задач предлагаются: познавательные, творческие, исследовательские задания.

Необходимо обратить внимание студентов на тот факт, что специфика дисциплины (политематичность и междисциплинарность) требует тщательного конспектирования лекций, что существенно облегчит самостоятельную работу студента с рекомендованной литературой при подготовке к практическим занятиям, контрольным работам и экзамену.

Согласно новой образовательной парадигме, независимо от профиля подготовки и характера работы, любой начинающий специалист должен обладать общекультурными и профессиональными компетенциями, включающими фундаментальные знания, профессиональные умения и навыки деятельности своего профиля, опыта творческой и исследовательской деятельности по решению новых проблем, опытом социально-оценочной деятельности. Две последние составляющие образования формируются именно в процессе самостоятельной работы студентов. Знания, не подкрепленные самостоятельной деятельностью, не могут стать подлинным достоянием человека.

Кроме того, самостоятельная работа имеет воспитательное значение: она формирует самостоятельность не только как совокупность компетенций, но и как черту характера, играющую существенную роль в структуре личности современного специалиста высшей квалификации.

При освоении дисциплины Б.1.В.ДВ. 6.2 «Культура стран первого иностранного языка» в процессе подготовки к семинарам студенту необходимо в ходе самостоятельной работы:

- изучить соответствующие лекции и разделы рекомендуемых учебников и дополнительной литературы, в том числе первоисточников;
- подготовить устные и письменные сообщения, доклады;
- подготовить мультимедийное сопровождение для обобщения разделов курса.

В процессе подготовки к контрольным занятиям студенту необходимо в ходе самостоятельной работы:

- тщательно проработать и усвоить материал лекций и разделы рекомендованных учебников и научной литературы по соответствующим темам;
- обратить особое внимание на определения основных научных понятий, формулировки проблем и примерам решения практических задач, приводимых на лекциях и семинарах;
- решить в ходе самостоятельной подготовки к контрольной работе ряда аналогичных заданий из рекомендованных сборников.

7. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы и проекты по данной дисциплине отсутствуют.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная:

1. Булатова, Е. Г. Прогулки по старому Мадриду [Текст] : лингво-страноведческое пособие по исп. яз. / Е. Г. Булатова. - М. : Едиториал УРСС, 2004. - 160 с. - ISBN 5-354-00757-7 (14 экземпляров)

2. Rodriguez-Iriondo, Maria. Algo Sobre Espana [Text] = Немного об Испании : учеб. пособие / Maria Rodriguez-Iriondo. - М. : Vyssaja skola, 1984. - 199 p. (61 экземпляр)

б) дополнительная:

1. Основы межкультурной коммуникации [Текст] : практикум / ред. Л. Г. Викулова. - М. : АСТ : Восток-Запад, 2008. - 288 с. - ISBN 978-5-17-052661-1 . (2 экземпляра)
2. Фирсова, Н. М. Испанский язык в испаноязычных государствах Латинской Америки: Колумбия, Эквадор, Пуэрто-Рико [Текст] : учебное пособие для вузов / Н.

- М. Фирсова. - М. : Муравей, 2002. - 168 с. - ISBN 5-89737-125-3 : (1 экземпляр)
3. Ruiz, S. H. Historia de Espana (Iniciacion) [Text] / S. H. Ruiz. - Madrid : Editorial Estudio de Juan Ortiz, [19--?]. - 128 p. : il. (5 экземпляров)
 4. Rios, B. M. Buscando Espana [Text] : научное издание / B. M. Rios. - б.г. : ministerio de cultura, 1991. - 170 p. - ISBN 84-7483-720-0 (1 экземпляр)
 5. Moreno de los Rios, B. Buscando Espana [Text] / B. Moreno de los Rios. - [Madrid] : Direccion General de Cooperacion Cultural, 1991. - 169 p. - ISBN 84-7483-720-0 0.00 p. (1 экз)
 6. Historia de Espana [Text]. - Madrid : Espasa, 1999. - ISBN 84-239-9715-4. Vol. 1 : Prehistoria y primeras civilizaciones : del Paleolitico a las colonizaciones mediterraneas / comp.: A. M. Romanillo, J. S. Yanguas. - 1999. - 160 p. : il. - ISBN 84-239-9716-2 : (3 экз)
 7. Historia de Espana [Текст]. - Madrid : Espasa, 1999. - ISBN 84-239-9715-4. Vol. 2 : Hispania Romana : conquista, sociedad y cultura (s. III a.C. - IV d.C.) / comp.: J. M. Roldan, J. S. Yanguas. - 1999. - 160 p. : il. - ISBN 84-239-9717-0 (2 экз)
 8. Historia de Espana [Text]. - Madrid : Espasa, 1999. - ISBN 84-239-9715-4. Vol. 3 : Alta Edad Media : la Espana visigoda y musulmana (siglos V- XIII) / comp. J. -L. Martin. - 1999. - 160 p. : il. - ISBN 84-239-9718-9 (2 экз)
 9. Historia de Espana [Текст]. - Madrid : Espasa, 1999. - ISBN 84-239-9715-4. Vol. 4 : Baja Edad Media : de la Reconquista a los Reyes Catolicos (siglos XIV-XV) / comp. J. -L. Martin. - 1999. - 160 p. : il. - ISBN 84-239-9719-7 (2 экз)
 10. Historia de Espana [Текст]. - Madrid : Espasa, 1999. - ISBN 84-239-9715-4. Vol. 5 : La Epoca de Carlos V y Felipe II : la Espana del siglo XVI / comp.: R. G. Carcel, A. R. Sanchez, J. Contreras. - 1999. - 160 p. : il. - ISBN 84-239-9720-0 (3 экз)
 11. Historia de Espana [Текст]. - Madrid : Espasa, 1999. - ISBN 84-239-9715-4. Vol. 6 : La Espana del siglo XVII : los Austrias Menores : politica y cultura en la Edad Moderna / comp.: A. S. Tarres, J. Contreras, R. G. Carcel. - 1999. - 160 p. : il. - ISBN 84-239-9721-9 (3 экз)
 12. Historia de Espana [Текст]. - Madrid : Espasa, 1999. - ISBN 84-239-9715-4. Vol. 7 : La Espana de la Ilustracion : los Borbones y el siglo XVIII / comp. R. F. Diaz. - 1999. - 160 p. : il. - ISBN 84-239-9722-7 (2 экз)
 13. Historia de Espana [Текст]. - Madrid : Espasa, 1999. - ISBN 84-239-9715-4. Vol. 8 : La Espana de Fernando VII : la crisis del Antiguo Regimen (1808-1833) / comp. A. M. de Velasco. - 1999. - 160 p. : il. - ISBN 84-239-9723-5 (2 экз)
 14. Historia de Espana [Текст]. - Madrid : Espasa, 1999. - ISBN 84-239-9715-4. Vol. 9 : La Espana de Isabel II : de la regencia de Maria Cristina a la Primera Republica (1833-1874) / comp. R. S. Mantero. - 1999. - 160 p. : il. - ISBN 84-239-9724-3 (3 экз)
 15. Historia de Espana [Текст]. - Madrid : Espasa, 1999. - ISBN 84-239-9715-4. Vol. 10 : La Restauracion y la regencia : la Espana canovista (1875-1902) / comp. F. Montero. - 1999. - 160 p. : il. - ISBN 84-239-9722-7 (2 экз)
 16. Historia de Espana [Текст]. - Madrid : Espasa, 1999. - ISBN 84-239-9715-4. Vol. 11 : El reinado de Alfonso XIII : Espana a comienzos del siglo XX (1902 - 1931) / comp.: A. Barrio, M. S. Cortina. - 1999. - 160 p. : il. - ISBN 84-239-9726-X (3 экз)
 17. Historia de Espana [Текст]. - Madrid : Espasa, 1999. - ISBN 84-239-9715-4. Vol. 12 : La Republica y la Guerra Civil : la crisis de la Espana contemporanea (1931-1939) / comp.: R. Carr, J. P. Fusi. - 1999. - 160 p. : il. - ISBN 84-239-9727-8 (3 экз)
 18. Historia de Espana. [Текст]. - Madrid : Espasa, 1999. - ISBN 84-239-9715-4. Vol. 13 : La epoca de Franco : la Espana del regimen (1939 - 1975) / comp. S. G. Payne. - 1999. - 160 p. : il. - ISBN 84-239-9728-6 (3 экз)
 19. Historia de Espana. [Текст]. - Madrid : Espasa, 1999. - ISBN 84-239-9715-4. Vol. 14 : La Espana de Juan Carlos I : transicion y democracia (1975 - 1999) / comp.: J. P. F. Aizpurua, J. P. Gamir. - 1999. - 160 p. : il. - ISBN 84-239-9729-4 (2 экз)

20. Tesoros de Espana [Text]. - [Madrid] : Espasa Calpe, S. A., 2000. - ISBN 84-239-6671-2. Vol. 9 : Parques Nacionales / comp.: L. Merino, P. Mosquera. - 2000. - 160 p. : il. - ISBN 84-239-6680-1 (2 экз)
21. Tesoros de Espana [Text]. - [Madrid] : Espasa Calpe, S. A., 2000. - ISBN 84-239-6671-2. Vol. 12 : Pueblos y Lugares / comp. C. F. Lopez. - 2000. - 160 p. : il. - ISBN 84-239-6683-6 (2 экз)

Проверено НБ ИГУ

Программное обеспечение

Основная образовательная программа «Лингвистика»:

1. **«Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 2 year Educational Renewal License».** – Срок действия: от **2017.12.13 до 2020-01-21.**
2. **Microsoft Desktop Education AllLng License / Software Assurance Pack Academic OLV 1 License Level EE Enterprise 1 Year.** Срок действия: от **2018. 12. 01 до 2019. 11. 30**
3. **Drupal 7.5.4.** Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 - ware free). Условия использования по ссылке: https://www.drupal.org/project/terms_of_use. Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
4. **Moodle 3.5.1.** – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
5. **Google Chrome 54.0.2840.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome/ Срок действия: бессрочно.
6. **Mozilla Firefox 50.0.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.
7. **Opera 41. Браузер** – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.
8. **PDF24Creator 8.0.2.** Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf. Срок действия: бессрочно.
9. **VLC Player 2.2.4.** Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.
10. **BigBlueButton.** Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.
11. **АСТ-Тест Plus 4.0** (на 75 одновременных подключений) и Мастер-комплект (АСТ-Maker и АСТ-Converter) (ежегодно обновляемое ПО), лицензий - 75 шт.. Договор №1392 от 30.11.2016, срок действия: 3 года.
12. **Sumatra PDF.** свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF. Срок действия: бессрочно.
13. **Media player home classic.** Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL - ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic. Срок действия: бессрочно.

14. **AIMP**. Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.
15. **Speech analyzer**. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.
16. **Audacity**. Программа анализа звучащей речи. Условия правообладателя (**Лицензия - GNU GPL v2**). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Audacity>. Срок действия правообладателя: бессрочно.
17. **Inkscape**. свободно распространяемый векторный графический редактор, удобен для создания как художественных, так и технических иллюстраций. Условия правообладателя: Лицензия -**GNU GPL 2 (ware free)**. Условия использования по ссылке: <https://inkscape.org/ru/download/>. Срок действия: бессрочно.
18. **Skype 7.30.0**. Бесплатное проприетарное программное обеспечение с закрытым кодом, обеспечивающее текстовую, голосовую и видеосвязь через Интернет между компьютерами, опционально используя технологии пиринговых сетей. Условия правообладателя (Лицензия Adware) - Условия использования по ссылке: <https://www.skype.com/ru/about/>. Срок действия: бессрочно.
19. **Adobe Acrobat Reader**. Бесплатный мировой стандарт, который используется для просмотра, печати и комментирования документов в формате PDF. Условия правообладателя: Условия использования по ссылке: <https://get.adobe.com/ru/reader/otherversions/>. Срок действия: бессрочно.
20. **Circles**. Программа интерактивной визуализации многоуровневых данных: числовых значений или древовидные структуры. Условия правообладателя (Лицензия BSD). Условия использования по ссылке: <https://carrotsearch.com/circles/free-trial/>.

г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Электронная научная библиотека – <http://elibrary.ru/defaultx.asp>

Научная электронная библиотека «КИБЕРЛЕНИНКА» – <http://cyberleninka.ru/>

Научная электронная библиотека ГПНТБ России – <http://ellib.gpntb.ru/>

Электронная библиотека – <http://elibrary.rsl.ru/>

Электронная библиотека – <http://www.aspirantura.ru/bibl.php>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Факультет располагает современной информационно-технологической инфраструктурой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, практической и научно-исследовательской работы студентов, предусмотренных учебными планами.

В институте имеются 11 компьютерных классов (135 персональных компьютера, имеющих выход в Интернет); 5 компьютерных классов и 35 мультимедийных класса, 1 конференц-зал оснащены стационарным мультимедийным оборудованием для аудиовизуальной демонстрации материалов лекционных курсов (41 проектор, 41 экран, 6 интерактивных досок); в 2-х мультимедийных классах находятся 2 телевизора с жидкокристаллическим экраном. В учебном процессе применяется также передвижное презентационное оборудование: 34 ноутбука и 7 проекторов. Все компьютеры оснащены необходимыми комплектами лицензионного программного обеспечения.

Компьютерные классы объединены в локальную сеть; обеспечивается доступ к информационным ресурсам, к различным базам данных; в читальных залах открыт доступ к справочной и научной литературе, к периодическим изданиям. Кроме этого, учебный корпус оснащен точками свободного доступа wi-fi, которыми активно пользуются студенты и сотрудники.

10. Образовательные технологии

Выбор образовательных технологий для достижения целей и решения задач, поставленных в рамках учебной дисциплины Б.1.В.ДВ. 6.2 «Культура стран первого иностранного языка», обусловлен потребностью сформировать у студентов комплекс общекультурных и профессиональных компетенций, необходимых для осуществления межличностного взаимодействия и сотрудничества в условиях межкультурной коммуникации, а также обеспечивать требуемое качество обучения на всех его этапах.

Формы и технологии, используемые для обучения данной дисциплины, способствуют формированию и развитию а) поликультурной языковой личности, способной осуществлять продуктивное общение с носителями других культур; б) способностей студентов осуществлять различные виды деятельности, используя испанский язык; в) когнитивных способностей студентов; г) их готовности к саморазвитию и самообразованию, а также способствуют повышению творческого потенциала личности к осуществлению своих профессиональных обязанностей.

Специфика дисциплины Б.1.В.ДВ. 6.2 «Культура стран первого иностранного языка» определяет необходимость более широко использовать новые образовательные технологии, наряду с традиционными методами. Технология интерактивного обучения, направленная на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации. Интерактивные методы пробуждают у обучающихся интерес, поощряют активное участие каждого в учебном процессе, обращаются к чувствам каждого обучающегося, способствуют эффективному усвоению учебного материала, оказывают многоплановое воздействие на обучающихся, осуществляют обратную связь (ответная реакция аудитории), формируют у обучающихся мнения и отношения, формируют жизненные навыки, способствуют изменению поведения. Технология тестирования, применяется для контроля уровня усвоения знаний на определённом этапе обучения. Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) применяются для передачи информации и обеспечения взаимодействия преподавателя и обучаемого в системе открытого образования, позволяют использовать универсальные офисные прикладные программы и средства ИКТ: текстовые процессоры, электронные таблицы, программы подготовки презентаций, системы управления базами данных, органайзеры, графические пакеты и т.п.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет не менее 30% аудиторных занятий.

11. Оценочные средства (ОС)

11.1. Оценочные средства для входного контроля

Типовое задание:

1. Расскажите об этапах развития испанского государства на Пиренейском полуострове.
2. Какие древние народы населяли Пиренейский полуостров?
3. Расскажите об основных этапах развития стран Латинской Америки.
4. Расскажите о взаимопроникновении культур, произошедшем после завоевания Америки в XVI веке.

11.2. Оценочные средства текущего контроля

№	Вид контроля	Контролируемые темы	Компетенции,
---	--------------	---------------------	--------------

п\п		(разделы)	компоненты которых контролируются
1.	Тест № 1	Раздел I. Исторические этапы развития испанской нации и культуры Темы 1-4	ОК – 2, ОПК – 4, ПК-23
2.	Тест № 2	Раздел III. Специфика исторического и культурного развития испаноговорящих стран Латинской Америки Темы 7-9	ОК – 2, ОПК – 4, ПК-23

Демонстрационный вариант теста.

Тест по теме 7. Древние цивилизации американского континента.

1. Del arte de aquella civilización se quedaron las cabezas humanas monumentales , de hasta cuatro metros de altura. Era la civilización:
 - a) olmeca; b) azteca; c) inca; d) chibcha
2. Las esculturas del arte de aquella civilización representan siempre las personas obesas, con la expresión facial bastante infantil:
 - a) cultura zapoteca; b) cultura maya; c) cultura olmeca; d) cultura azteca
3. Ellos llegaron al territorio de México por mar de otras tierras y fundaron un gran Estado en torno a la ciudad santa Cholula y a su capital Tollán o Tula. Eran:
 - a) toltecas; b) zapotecas; c) mayas; d) olmecas
4. El imperio fundado por este pueblo dejó de existir en 1116 y fue suplantado por los chichimecas.
 - a) toltecas; b) zapotecas; c) mayas; d) chibchas
5. Tical, Cobán, Chichen Itza eran ciudades construidos por el pueblo:
 - a) maya; b) azteca; c) inca; d) zapoteca
6. En el siglo XIV una invasión azteca que llegaron probablemente del norte del golfo de California, se apoderó del país de los:
 - a) chibchas; b) toltecas; c) maya; d) chichimecas
7. Lo poco que sabemos de la historia de aquel pueblo son las *Relaciones de las cosas de Yucatán*, de fray Diego de Landa, primer obispo de Mérida, sacadas por él de los 259 manuscritos y quemadas después de leerlos, fue la historia de los:
 - a) chibchas; b) toltecas; c) maya; d) incas
8. El imperio llamado Anáhuac pertenecía a los:
 - a) incas; b) maya; c) aztecas; d) toltecas
9. Aquel pueblo sacaba del agave la fibra textil y el zumo para hacer pulque. Hacían papel con el maguey. Eran:
 - a) aztecas; b) chibchas; c) maya; d) zapotecas
10. En esta capital vivían mas de cien mil habitantes. En el centro se encontraban 25 pirámides, La gran pirámide tenía en su cima dos templos, uno dedicado a dios de la guerra y otro a dios de la lluvia. La capital se llamaba:
 - a) Palenque; b) Tenochtitlán; c) Chichen-Itza; d) Machu Picchu
11. Aquel importante grupo étnico india que en tiempos de la conquista española habitaba principalmente en Colombia se llamaba:

a) chibchas; b) olmecas; c) incas; d) maya

12. Los caciques de aquel pueblo se cubrían de polvo de oro y se bañaban luego en una laguna sagrada, costumbre que dió nacimiento a la leyenda del misterioso El Dorado. Eran:

a) aztecas; b) maya; c) chibchas; d) olmecas

13. Aquel pueblo vivía en las casas de madera, cañas y barro, con techo de paja. No conocía el hierro y sus armas eran de madera o de piedra dura (obsidiana). Eran:

a) toltecas; b) chibchas; c) aztecas; d) maya

14. La cultura de Tiahuanaco situada a orillas del lago Titicaca pertenecía a los:

a) incas; b) aztecas; c) maya; d) toltecas

15. Según las leyendas, aquel pueblo descendía de dos personajes mitológicos, Manco Cápac y su mujer Mama Ocllo que eran hijos del sol, bajados a la Tierra para civilizar a los hombres. Eran:

a) aztecas; b) chichimecas; c) incas; d) mayas

16. Aquel pueblo tenía un tipo de construcción de piedra muy rudimentario. Eran:

a) maya; b) incas; c) chichimecas; d) aztecas

17. La ciudad (fortaleza) Machu Picchu pertenecía a los:

a) incas; b) aztecas; c) maya; d) chibchas

11.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации (в форме зачета с оценкой)

Примерный перечень вопросов и заданий к зачету с оценкой:

I. Собеседование с преподавателем по одной из предложенных тем

1. Las huellas de la cultura románica en España.
2. Las huellas de la cultura musulmana en España.
3. Las huellas de la cultura románica en España.
4. Reconquista y la formación de los reinos cristianos. (siglo IX-XIV)
5. La vida cultural de España en los Siglos de Oro.
6. Las culturas antiguas prehispánicas.
7. El mestizaje en América Latina.
8. Las aportaciones de las culturas antiguas.
9. Las aportaciones de la cultura hispánica.
10. Las particularidades de la cultura latinoamericana, sus tradiciones.
11. Las particularidades de la cultura Española. Las costumbres, tradiciones, gastronomía.
12. El intercambio de las culturas.

II. Презентация темы «Специфика культурного развития одной из испаноговорящих стран»

Разработчик:



(подпись)

к. ф. н. доцент
(занимаемая должность)

Л.Н. Сорокопуд
(инициалы, фамилия)

Программа рассмотрена на заседании кафедры романо-германской филологии

« 27 » февраля 2020 г.

Протокол № 5 Зав. кафедрой



Настоящая программа, не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы